

cecotec

RETROTWIST BLACK/YELLOW/GREEN/RED/BLUE

Batidora de vaso retro/retro jug blender



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

| | |
|----------------------------|----|
| Instrucciones de seguridad | 4 |
| Safety instructions | 6 |
| Instructions de sécurité | 8 |
| Sicherheitshinweise | 10 |
| Istruzioni di sicurezza | 12 |
| Instruções de segurança | 14 |
| Veiligheidsinstructies | 16 |
| Instrukcja bezpieczeństwa | 18 |
| Bezpečnostní pokyny | 20 |

ÍNDICE

| | |
|--|----|
| 1. Piezas y componentes | 23 |
| 2. Antes de usar | 23 |
| 3. Funcionamiento | 23 |
| 4. Limpieza y mantenimiento | 24 |
| 5. Especificaciones técnicas | 25 |
| 6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos | 25 |
| 7. Garantía y SAT | 25 |
| 8. Copyright | 26 |

INDEX

| | |
|---|----|
| 1. Parts and components | 27 |
| 2. Before use | 27 |
| 3. Operation | 27 |
| 4. Cleaning and maintenance | 28 |
| 5. Technical specifications | 28 |
| 6. Disposal of old electrical and electronic appliances | 29 |
| 7. Technical support and warranty | 29 |
| 8. Copyright | 29 |

SOMMAIRE

| | |
|---|----|
| 1. Pièces et composants | 30 |
| 2. Avant utilisation | 30 |
| 3. Fonctionnement | 30 |
| 4. Nettoyage et entretien | 31 |
| 5. Spécifications techniques | 32 |
| 6. Recyclage des équipements électriques et électroniques | 32 |
| 7. Garantie et SAV | 32 |
| 8. Copyright | 33 |

INHALT

| | |
|---|----|
| 1. Teile und Komponenten | 34 |
| 2. Vor dem Gebrauch | 34 |
| 3. Bedienung | 34 |
| 4. Reinigung und Wartung | 35 |
| 5. Technische Spezifikationen | 36 |
| 6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten | 36 |
| 7. Garantie und Kundendienst | 36 |
| 8. Copyright | 37 |

INDICE

| | |
|--|----|
| 1. Parti e componenti | 38 |
| 2. Prima dell'uso | 38 |
| 3. Funzionamento | 38 |
| 4. Pulizia e manutenzione | 39 |
| 5. Specifiche tecniche | 40 |
| 6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche | 40 |
| 7. Garanzia e supporto tecnico | 40 |
| 8. Copyright | 40 |

ÍNDICE

| | |
|---|----|
| 1. Peças e componentes | 41 |
| 2. Antes de usar | 41 |
| 3. Funcionamento | 41 |
| 4. Limpeza e manutenção | 42 |
| 5. Especificações técnicas | 43 |
| 6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos | 43 |
| 7. Garantia e SAT | 43 |
| 8. Copyright | 43 |

INHOUD

| | |
|--|----|
| 1. Onderdelen en componenten | 44 |
| 2. Vóór u het apparaat gebruikt | 44 |
| 3. Werking | 44 |
| 4. Schoonmaak en onderhoud | 45 |
| 5. Technische specificaties | 46 |
| 6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur | 46 |
| 7. Garantie en technische ondersteuning | 46 |
| 8. Copyright | 46 |

SPIS TREŚCI

| | |
|---|----|
| 1. Części i komponenty | 47 |
| 2. Przed użyciem | 47 |
| 3. Funkcjonowanie | 47 |
| 4. Czyszczenie i konserwacja | 48 |
| 5. Specyfikacja techniczna | 49 |
| 6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych | 49 |
| 7. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej | 49 |
| 8. Prawa autorskie | 50 |

OBSAH

| | |
|---|----|
| 1. Díly a součásti | 51 |
| 2. Před použitím | 51 |
| 3. Provoz | 51 |
| 4. Čištění a údržba | 52 |
| 5. Technické specifikace | 53 |
| 6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení | 53 |
| 7. Záruka a technický servis | 53 |
| 8. Copyright | 53 |

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- ADVERTENCIA: un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario. Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual.
- Tenga cuidado al manipular las cuchillas de la batidora, especialmente cuando realice la limpieza y en el vaciado del vaso.
- Desconecte siempre el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes del montaje, desmontaje o limpieza.
- Este aparato no debe ser usado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o tengan falta de experiencia y conocimiento, si son supervisados o han recibido una instrucción adecuada en lo que respecta al funcionamiento seguro del aparato y entiendan los riesgos que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- No utilice accesorios que no le hayan sido proporcionados por Cecotec, ya que esto podría causarle daños al producto

e incluso causar lesiones.

- La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños.
- No procese alimentos calientes o líquidos hirviendo. Deje que se enfríen antes de introducirlos.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Desenchufe el aparato de la corriente cuando no vaya a utilizarlo, antes de montarlo o desmontarlo, y antes de limpiarlo.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No utilice el producto en exteriores, cerca de placas eléctricas o de gas, llamas o dentro de un horno.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- No conecte el aparato a la corriente hasta que todas sus piezas estén montadas y asegúrese de que está desenchufado antes de desmontar sus piezas o manejar la cuchilla.
- No utilice la batidora para procesar alimentos calientes.

- No introduzca utensilios dentro del producto cuando esté en funcionamiento para reducir el riesgo de salpicaduras o de lesionarse. Manéjelo con cuidado.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- **WARNING:** incorrect or improper use can be dangerous for the user and damage the appliance. Use the appliance only for the purposes described in this manual.
- Be careful when handling the blender blades, especially when cleaning and emptying the blending container.
- Always unplug the appliance if left unattended and before assembly, disassembly, or cleaning.
- The appliance is not intended to be used by children. Keep this appliance and its power cable out of their reach.
- The appliance can be used by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not use accessories that have not been provided by

- Cecotec, as this could damage the product and cause injuries.
- Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.
- Do not use the blender with hot or boiling liquids. Allow them to cool down before processing them.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Unplug the appliance from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts, and before cleaning.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Do not use the product outdoors, close to electric or gas hobs, flames, or inside an oven.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop.
- Do not plug the appliance into the power supply until it is fully assembled and make sure it is unplugged before disassembling the appliance or handling its blade.
- Do not use the blender with hot food.
- Do not insert utensils into the product during operation to reduce the risk of splashing or injury. Please handle it with care.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur. Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel.
- Faites bien attention lorsque vous manipulez les lames de l'appareil lors du nettoyage et de la vidange du verre.
- Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant son montage, démontage ou nettoyage.
- Son utilisation est interdite aux enfants. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteriers ou systèmes de contrôle à distance externes.
- N'utilisez pas des accessoires qui ne soient pas fournis par Cecotec, cela pourrait abîmer le produit et provoquer des lésions.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.

- Ne préparez pas des aliments chauds ou des liquides en ébullition. Laissez-les refroidir avant de les introduire.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer, avant de le monter ou démonter, ou si vous n'allez plus l'utiliser.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieurs, près de plaques électriques ou à gaz, près de flammes ni dans des fours.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- Ne branchez pas l'appareil sur une prise de courant jusqu'à ce que toutes les pièces soient assemblées. Vérifiez qu'il est débranché avant de démonter les pièces ou avant de manipuler la lame.
- N'utilisez pas le mixeur-blender pour traiter des aliments chauds.
- N'introduisez pas d'ustensiles dans l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement afin de réduire le risque d'éclaboussures ou de blessures. Faites attention lorsque vous l'utilisez.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- HINWEIS: Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden. Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den Klingen des Mixers, insbesondere beim Reinigen und Entleeren des Mixbehälters.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen.
- Dieses Gerät darf von Kindern nicht benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.

- Benutzen Sie kein Zubehör, das nicht vom Cecotec mitgeliefert wurde, da es das Produkt beschädigen oder Verletzungen verursachen könnte.
- Reinigung und Wartung dürfen niemals von Kinder durchgeführt werden.
- Mixen Sie keine heiße Lebensmittel oder kochende Flüssigkeiten. Lassen Sie sie abkühlen, bevor sie ins Gefäß einzugeben.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Kontakt mit Wasser kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es nicht in Gebrauch ist, vor der Montage oder Demontage und vor der Reinigung.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien, in der Nähe von Gas- oder Elektroheizungen, offenen Flammen oder in einem Ofen.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie ihn von scharfen Kanten und Wärmequellen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt. Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.

- Schließen Sie das Gerät erst dann an die Stromversorgung an, wenn alle Teile zusammengebaut sind, und vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker ausgezogen ist, bevor Sie Teile entfernen oder die Klinge handhaben.
- Verwenden Sie den Mixer nicht zur Verarbeitung heißer Lebensmittel.
- Stecken Sie während des Betriebs keine Utensilien in das Gerät, um das Risiko von Spritzern oder Verletzungen zu verhindern. Seien Sie vorsichtig.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** un uso incorretto o improprio può mettere in pericolo l'utente e danneggiare l'apparecchio. Utilizzare questo apparecchio solo per gli scopi descritti in questo manuale.
- Prestare attenzione quando si maneggiano le lame del frullatore, in particolare quando si pulisce e si svuota la caraffa.
- Scollegare l'apparecchio quando viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o se

hanno ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Non utilizzare accessori non forniti o consigliati da Cecotec, poiché potrebbero danneggiare l'apparecchio o generare un rischio.
- La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini.
- Non frullare alimenti caldi o liquidi bollenti. Lasciarli raffreddare prima di inserirli nel frullatore.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio dalla corrente quando non in uso, prima di montarlo o smontarlo e prima di pulirlo.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non utilizzare l'apparecchio in esterni, vicino a piani cottura elettrici o a gas, vicino a fiamme o all'interno di un forno.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di

alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Evitare che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.

- Non collegare l'apparecchio alla corrente fino a che tutte le parti siano montate e verificare che sia scollegato prima di smontare le parti o usare le lame.
- Non utilizzare il frullatore con alimenti caldi.
- Non inserire utensili all'interno dell'apparecchio quando è in funzione per ridurre il rischio di lesioni o schizzi. Usare il frullatore con speciale attenzione.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Aviso: o uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador. Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual.
- Tenha cuidado ao manejar as lâminas do liquidificador, especialmente ao limpar e esvaziar o jarro.
- Desligue o aparelho da fonte de alimentação se este for deixado sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças.
- Este produto pode ser utilizado por pessoas de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou tenham falta de experiência e conhecimento, sempre que estiverem

sob supervisão ou receberam instruções adequadas do funcionamento seguro do aparelho e entendem os riscos que estão associados.

- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Este aparelho não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Não use acessórios que não foram fornecidos pela Cecotec, pois isso pode causar danos ao produto e até causar ferimentos.
- A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.
- Não processe alimentos quentes ou líquidos ferventes. Deixe-os arrefecer antes de os introduzir.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Desligue o aparelho da tomada elétrica quando não estiver a ser utilizado, antes de o montar ou desmontar e antes de o limpar.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilize o produto no exterior, perto de placas elétricas ou de gás, de chamas ou dentro de fornos.

- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe que se aproxime o cabo do fogão ou da bancada de cozinha.
- Não ligue o aparelho à corrente até que todas as peças estejam montadas e certifique-se de que está desligado da corrente antes de retirar as peças ou manusear a lâmina.
- Não utilizar o liquidificador para processar alimentos quentes.
- Não introduza utensílios dentro do produto quando estiver em funcionamento para reduzir o risco de salpicos ou ferimentos. Tenha cuidado durante a sua utilização.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit apparaat gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** onjuist of oneigenlijk gebruik kan zowel het toestel als de gebruiker in gevaar brengen. Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de blendermessen, vooral bij het schoonmaken en legen van de mengkom.
- Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening als het onbeheerd wordt achtergelaten en vóór montage, demontage of reiniging.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Dit apparaat is niet ontworpen om gebruikt te worden met een externe timer of afstandsbediening.
- Gebruik geen accessoires die niet door Cecotec zijn geleverd, omdat dit schade aan het product en zelfs letsel kan veroorzaken.
- De schoonmaak en het onderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen.
- Verwerk geen heet voedsel of kokende vloeistoffen. Laat ze afkoelen voordat je ze introduceert.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, voordat u het monteert of demonteert en voordat u het schoonmaakt.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.

- Gebruik het product niet buitenshuis, in de buurt van gas- of elektrische kookplaten, open vuur of in een oven.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Sluit het apparaat pas op de stroom aan als alle onderdelen in elkaar zijn gezet en zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is voordat u onderdelen demonteert of het mes hanteert.
- Gebruik de blender niet om heet voedsel te verwerken.
- Steek tijdens het gebruik geen keukengerei in het product om het risico van spatten of letsels te beperken. Wees voorzichtig.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- OSTRZEŻENIE: błędne lub niewłaściwe użytkowanie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i użytkownika. Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji.
- Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z ostrzami blendera, zwłaszcza podczas czyszczenia i opróżniania pojemnika.
- Zawsze odtaczaj urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez nadzoru oraz przed montażem,

demontażem lub czyszczeniem.

- To urządzenie może być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- To urządzenie nie zostało zaprojektowane do pracy z zewnętrznymi minutnikami lub systemami zdalnego sterowania.
- Nie należy używać akcesoriów niedostarczonych przez firmę Cecotec, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu lub nawet obrażenia ciała.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.
- Nie przetwarzaj gorących potraw ani wrzących płynów. Pozwól im ostygnąć przed wlaniem ich do dzbanka.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Odtłącz urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane, przed

jeho montáží nebo demontáží a před čištěním.

- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie używaj produktu na zewnątrz, w pobliżu kuchенок elektrycznych lub gazowych, płomieni ani wewnątrz piekarnika.
- Nie skracaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj przewodu zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól, aby przewód zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.
- Nie podłączaj urządzenia do sieci, dopóki wszystkie jego części nie zostaną zmontowane i upewnij się, że jest odłączone przed demontażem części lub obsługą ostrza.
- Nie używaj blendera do rozdrabniania gorącej żywności.
- Nie wkładaj przedmiotów do środka urządzenia, gdy jest włączone, aby zmniejszyć ryzyko zachłapania lub obrażeń. Obchodź się z nim ostrożnie.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny při používání výrobku.
- **VAROVÁNÍ:** nesprávné nebo nevhodné použití může představovat nebezpečí pro zařízení i uživatele. Používejte

tento spotřebič k účelům popsaným v tomto návodu.

- Buďte opatrní při manipulaci s čepelemi mixéru, zejména při čištění a vyprazdňování džbánu.
- Vždy odpojte spotřebič od zdroje, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Tento spotřebič nesmí být používán dětmi. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly dostatečně poučeny o bezpečném provozu spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Toto zařízení není určeno k provozu prostřednictvím externích časovačů nebo systémů dálkového ovládní.
- Nepoužívejte příslušenství, které nebylo dodáno společností Cecotec, protože by mohlo dojít k poškození výrobku nebo dokonce ke zranění.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.
- Nezpracovávejte horké jídlo ani vroucí tekutiny. Než je vložíte, nechejte je vychladnout.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část produktu do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky vodě. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete výrobek.
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě, pokud jej nepoužíváte, před jeho montáží nebo demontáží a před čištěním.

- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.
- Nepoužívejte výrobek venku, v blízkosti elektrických nebo plynových varných desek, plamenů nebo uvnitř trouby.
- Nezkrucujte, neohýbejte, nenatahujte ani nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nenechte kabel vyset přes okraj pracovní plochy nebo kuchyňské desky.
- Nepřipojujte spotřebič k elektrické síti, dokud nejsou všechny jeho díly sestaveny, a ujistěte se, že je před demontáží dílů nebo manipulací s nožem odpojen od elektrické sítě.
- Nepoužívejte mixér ke zpracování horkých potravin.
- Nevkládejte náčiní do mixéru, když je v provozu, abyste snížili riziko postříkání nebo zranění. Manipulujte s ním opatrně.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Tapón
2. Tapa
3. Jarra
4. Cuchillas
5. Cuerpo principal

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Batidora de vaso RetroTwist en cualquiera de sus versiones
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

1. Coloque la batidora sobre una superficie estable.
2. Enrosque la pieza con las cuchillas en la parte inferior del vaso.
3. Para realizar mezclas, primero añada agua en el vaso de la batidora y, después, los ingredientes que desee mezclar cortados en trozos pequeños. Asegúrese de no superar la capacidad máxima del vaso.

4. Tape el vaso y colóquelo en el cuerpo de la batidora. Para fijarlo, gírelo en el sentido de las agujas del reloj.
5. Conecte la batidora a la red eléctrica.

NOTA: La batidora cuenta con dos indicadores luminosos. El inferior indica que la batidora está conectada a la red y en funcionamiento. Y el superior indica que las cuchillas están activas.

6. Presione la palanca para que la batidora se ponga en marcha.
7. Cuando haya acabado de utilizar la batidora, apáguela y desconéctela de la red eléctrica.
8. Retire el vaso del cuerpo de la batidora girándolo en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
9. Por último, abra la tapa y vierta los ingredientes.

NOTA: No mezcle únicamente alimentos que no contengan agua.

NOTA: No bata o utilice la jarra con ingredientes por encima de los 70 °C.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza

- Para una correcta limpieza de las cuchillas, en primer lugar enjuague la jarra con agua. Llene la jarra con 400 ml de agua tibia y añada un poco de jabón detergente. Cierre la jarra con la tapa y haga funcionar la máquina en periodos de 2 segundos. Repita el proceso cuantas veces sea necesario.
- Desconecte el producto de la toma de corriente siempre después de cada uso y antes de limpiarlo.
- Limpie la jarra con agua. No utilice productos de limpieza abrasivos ni químicos.
- Nunca sumerja la base del motor ni el portacuchillas en agua.
- Utilice un paño suave y seco para limpiar la base del motor. Nunca limpie esta parte del producto con un paño húmedo.

Mantenimiento

En caso de que el producto no funcione correctamente, emita sonidos inusuales o vibre más de lo normal, deje de utilizarlo y póngase en contacto con el SAT. No lleve a cabo tareas de reparación por su cuenta.

Almacenamiento

- Después de limpiar el dispositivo, asegúrese de secarlo cuidadosamente antes de guardarlo.
- Después de utilizar el producto, guárdelo en un lugar seco y seguro.

- Evite exponerlo directamente al sol.
- Asegúrese de guardarlo fuera del alcance de los niños.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 03918/03933/03934/03935/03936

Producto: Batidora de vaso RetroTwist Black/Yellow/Green/Red/Blue

Voltaje: 220-240 V

Frecuencia: 50-60 Hz

Potencia nominal: 500 W

Potencia máxima con el motor bloqueado: 800 W

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Cap
2. Lid
3. Jug
4. Blades
5. Main body

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- RetroTwist jug blender
- Instruction manual

3. OPERATION

1. Place the appliance on a stable surface.
2. Screw the blades into the bottom of the jug.
3. To blend, first add water into the jug and then add the ingredients to be blended, cut into small pieces. Make sure not to exceed the maximum jug capacity.
4. Put the lid on the jug and then place the jug on the blender body. To fix it, turn it clockwise.
5. Connect the blender to the mains.

NOTE: the blender has two indicator lights. The lower one indicates that the blender is connected to the mains and in operation. The top one indicates that the blades are active.

6. Press the lever to start the blender.
7. When you have finished using the blender, switch it off and disconnect it from the mains.
8. Remove the jug from the blender body by turning it counterclockwise.
9. Finally, open the lid and remove the mixture.

NOTE: do not mix only food that does not contain water.

NOTE: do not blend or use the jug with ingredients above 70 °C.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning

- To clean the blades properly, first rinse the jug with water. Fill the jug with 400 ml of lukewarm water and add some detergent soap. Close the jug with the lid and operate the appliance in 2-second periods. Repeat the process as many times as necessary.
- Always unplug the appliance after each use and before cleaning.
- Use water to clean the jug. Do not use chemical or harsh abrasive cleaning agents.
- Never submerge the motor base or the blade holder in water.
- Use a dry, soft cloth to clean the motor base. Do not clean this part with a wet cloth.

Maintenance

If the appliance does not operate normally, produces uncommon noises or shakes more than it normally does, stop using the appliance and contact the official Cecotec Technical Support Service for reparation. Do not carry out maintenance tasks yourself.

Storage

- After cleaning the appliance, make sure it is thoroughly dried before storing it.
- After using the appliance, store it in a dry, safe place.
- Avoid direct exposure to sunlight.
- Make sure it is stored in a place out of the reach of children.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 03918/03933/03934/03935/03936

Product: RetroTwist Black/Yellow/Green/Red/Blue Jug blender

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50-60 Hz

Rated power: 500 W

Maximum peak power of locked motor 800 W

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Gobelet doseur
2. Couvercle
3. Bol
4. Lames
5. Unité principale

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Mixeur-blender RetroTwist
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

1. Placez le mixeur sur une surface stable.
2. Vissez la pièce avec les lames au fond du bol.
3. Pour mixer, ajouter d'abord de l'eau dans le bol du mixeur, puis les ingrédients à mixer, coupés en petits morceaux. Assurez-vous que vous n'avez pas dépassé la capacité maximale du bol.
4. Placez le couvercle sur le bol et placez le bol dans le mixeur. Pour le fixer, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.

5. Branchez le mixeur sur le réseau électrique.

NOTE : Le mixeur est doté de deux indicateurs. L'indicateur inférieur indique que le mixeur est branché et qu'il est allumé. L'indicateur supérieur montre que les lames sont en fonctionnement.

6. Appuyez sur le levier pour démarrer le mixeur.
7. Lorsque vous avez fini d'utiliser le mixeur, éteignez-le et débranchez-le.
8. Retirez le bol du corps du mixeur en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
9. Pour finir, ouvrez le couvercle et versez le mélange.

NOTE : Ne mélangez pas uniquement des aliments qui ne contiennent pas d'eau.

NOTE : Ne battez pas et n'utilisez pas le bol avec des aliments dont la température est supérieure à 70 °C.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage

- Pour nettoyer correctement les lames, rincez d'abord le bol avec de l'eau. Remplissez le bol avec 400 ml d'eau tiède et ajoutez un peu de liquide vaisselle. Fermez le bol avec le couvercle et faites fonctionner l'appareil pendant 2 secondes. Répétez ce processus autant de fois que nécessaire.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant après chaque utilisation et avant de le nettoyer.
- Nettoyez le bol avec de l'eau. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ni chimiques.
- Ne plongez jamais la base du moteur ou le porte-lames dans l'eau.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer la base du moteur. Ne nettoyez jamais cette partie du produit avec un chiffon humide.

Entretien

Si le produit ne fonctionne pas correctement, qu'il émet des bruits inhabituels ou qu'il vibre plus que d'habitude, arrêtez de l'utiliser et contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil.

Stockage

- Après avoir nettoyé l'appareil, assurez-vous de le sécher soigneusement avant de le ranger.
- Après avoir utilisé l'appareil, rangez-le dans un lieu sec et sécurisé.
- Évitez de l'exposer directement au soleil.
- Assurez-vous de le ranger hors de portée des enfants.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 03918/03933/03934/03935/03936

Produit : Mixeur-blender RetroTwist Black/Yellow/Green/Red/Blue

Voltage : 220-240 V

Fréquence : 50-60 Hz

Puissance nominale : 500 W

Puissance maximale avec le moteur verrouillé : 800 W

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Stopfen
2. Deckel
3. Mixbehälter
4. Mixmesser
5. Hauptgehäuse

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- RetroTwist Standmixer
- Diese Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

1. Stellen Sie den Mixer auf eine stabile Unterlage.
2. Schrauben Sie das Teil mit den Klingen in den Boden des Bechers.
3. Um Mischungen im Mixer herzustellen, geben Sie zunächst Wasser in den Mixbecher und dann die zu mischenden Zutaten, die Sie in kleine Stücke schneiden. Stellen Sie sicher, dass die maximale Kapazität des Bechers nicht überschritten wird.
4. Setzen Sie den Deckel auf den Becher und rasten Sie den Becher auf dem Mixergehäuse

- ein. Um den Becher am Mixergehäuse zu befestigen, drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn.
5. Schließen Sie den Mischer an das Stromnetz an.

HINWEIS: Der Mixer verfügt über zwei Anzeigen. Die untere Anzeige zeigt an, dass der Mischer an das Stromnetz angeschlossen und in Betrieb ist. Und der obere Indikator zeigt an, dass die Klingen aktiv sind.

6. Drücken Sie den Hebel, um den Mixer zu starten.
7. Wenn Sie den Mixer nicht mehr benutzen, schalten Sie ihn aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz.
8. Nehmen Sie den Becher vom Mixergehäuse, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
9. Zum Schluss öffnen Sie den Deckel, und geben Sie die Zutaten hinein.

HINWEIS: Mischen Sie nicht nur Lebensmittel, die kein Wasser enthalten.

HINWEIS: Verwenden Sie den Mixer nicht mit Zutaten, die eine Temperatur von über 70 °C haben, und verquirlen Sie sie nicht.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigung

- Um die Klingen richtig zu reinigen, spülen Sie die Kanne zunächst mit Wasser aus. Füllen Sie die Kanne mit 400 ml lauwarmem Wasser und geben Sie ein wenig Spülmittel hinzu. Schließen Sie den Becher des Mixers mit dem Deckel und lassen Sie das Gerät jeweils 2 Sekunden lang laufen. Wiederholen Sie den Vorgang so oft wie nötig.
- Trennen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch aus der Steckdose und bevor Sie es reinigen.
- Reinigen Sie den Behälter mit Wasser. Verwenden Sie keine Schleifmittel oder Chemikalien.
- Tauchen Sie den Motorsockel oder den Klingenthaler niemals in Wasser ein.
- Verwenden Sie ein trockene und weiche Tuch, um das Basis des Motors zu reinigen. Reinigen Sie niemals dieses Teil des Produktes mit einem feuchten Tuch.

Wartung

Falls das Produkt nicht richtig funktioniert, ungewöhnliche Geräusche erzeugt oder übermäßig vibriert, benutzen Sie es nicht und kontaktieren Sie mit dem Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren.

Lagerung

- Nach der Reinigung des Produktes, vergewissern Sie sich, dass es trocken ist, bevor Sie es aufbewahren.
- Nach dem Gebrauch trocken und sicher es aufbewahren.

- Stellen Sie den Filter nicht zum direkten Sonnenlicht.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 03918/03933/03934/03935/03936
 Produkt: Standmixer RetroTwist Black/Yellow/Green/Red/Blue
 Spannung: 220-240 V
 Frequenz: 50-60 Hz
 Nennleistung 500 W
 Maximale Leistung, wenn der Motor blockiert ist: 800 W

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße

Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Tappo
2. Coperchio
3. Caraffa
4. Lame
5. Struttura principale

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Frullatore da tavolo RetroTwist (in tutte le sue versioni)
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

1. Posizionare il frullatore su una superficie stabile.
2. Avvitare la parte con le lame sul fondo della caraffa.
3. Per frullare, aggiungere prima l'acqua nella caraffa del frullatore e poi gli ingredienti da frullare, tagliati in piccoli pezzi. Assicurarsi di non superare la capacità massima della caraffa.
4. Coprire la caraffa e inserirla nella struttura del frullatore. Per fissarla, girarla in senso

orario.

5. Collegare il frullatore alla corrente.

NOTA: Il frullatore è dotato di due spie luminose. Quella inferiore indica che il frullatore è collegato alla rete elettrica e in funzione. Mentre quella superiore indica che le lame sono attive.

6. Premere la leva per avviare il frullatore.
7. Al termine dell'utilizzo del frullatore, spegnerlo e scollegarlo dalla corrente.
8. Rimuovere la caraffa dalla struttura del frullatore ruotandola in senso antiorario.
9. Infine, aprire il tappo e versare gli ingredienti.

NOTA: Non mescolare solo alimenti che non contengono acqua.

NOTA: Non frullare o utilizzare la caraffa con ingredienti a temperatura superiore a 70°C.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia

- Per pulire correttamente le lame, sciacquare prima la caraffa con un po' di acqua. Riempire la caraffa con 400 ml di acqua tiepida e aggiungere un po' di sapone. Chiudere la caraffa con il coperchio e far funzionare l'apparecchio per 2 secondi alla volta. Ripetere la procedura quante volte necessario.
- Scollegare il dispositivo dalla presa della corrente dopo ogni uso e prima di pulirlo.
- Pulire la caraffa con acqua. Non utilizzare detergenti abrasivi o sostanze chimiche.
- Non immergere mai la base del motore o il portalame in acqua.
- Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire la base del motore. Non pulire mai la base del motore con un panno umido.

Manutenzione

Nel caso in cui il prodotto non funzionasse correttamente, emettesse rumori inusuali o vibrasse più del normale, interrompere l'uso e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non tentare di riparare l'apparecchio per conto proprio.

Conservazione

- Dopo la pulizia, assicurarsi di asciugare meticolosamente l'apparecchio prima di riporlo.
- Riporre l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto dopo l'uso.
- Non esporre l'apparecchio direttamente alla luce del sole.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 03918/03933/03934/03935/03936

Prodotto: Frullatore da tavolo RetroTwist Black/Yellow/Green/Red/Blue

Tensione: 220-240 V

Frequenza: 50-60 Hz

Potenza nominale: 500 W

Potenza massima con motore bloccato: 800 W

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Tampa doseadora
2. Tampa
3. Jarro
4. Lâminas
5. Estrutura principal

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Liquidificador de copo
- Manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO

1. Coloque o produto sobre uma superfície estável.
2. Enrosque a peça com as lâminas na parte inferior do copo.
3. Para triturar, coloque primeiro água no copo do liquidificador e, em seguida, adicione os ingredientes a triturar, cortados em pedaços pequenos. Certifique-se de não ter ultrapassado a marca MAX do depósito.

4. Tape o jarro e coloque-o na estrutura do liquidificador. Para o encaixar, gire-o em sentido horário.
5. Ligue o liquidificador à rede elétrica.

NOTA: O liquidificador tem dois indicadores luminosos. O inferior indica que está ligado à rede elétrica e ligado. O superior indica que as lâminas estão em funcionamento.

6. Pressione a alavanca para ligá-lo.
7. Quando terminar de utilizar o liquidificador, desligue-o e retire-o da corrente elétrica.
8. Retire o jarro da estrutura do liquidificador rodando-o em sentido anti-horário.
9. Por fim, abra a tampa e deite a mistura num recipiente.

NOTA: Não misture apenas alimentos que não contenham água.

NOTA: Não utilize o jarro com ingredientes acima de 70 °C.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza

- Para limpar corretamente as lâminas, primeiro lave o jarro com água. Enche o jarro com 400 ml de água morna e adiciona um pouco de sabão detergente. Feche o jarro com a tampa e acione o liquidificador em períodos de 2 segundos. Repita o processo tantas vezes quantas forem necessárias.
- Desconecte o aparelho da corrente elétrica depois de cada uso e antes de limpar.
- Limpe o jarro com água. Não utilize produtos de limpeza nem químicos abrasivos.
- Nunca submerja a base do motor ou o porta-lâminas em água.
- Utilize um pano suave e seco para limpar a base do motor. Nunca limpe esta parte do aparelho com um pano húmido.

Manutenção

Em caso de que o produto não funcione corretamente, emita sons pouco comuns ou vibre mais do que o normal, deixe de usar e entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec. Não tente reparar o produto por conta própria.

Armazenamento

- Depois de limpar o dispositivo, certifique-se de secar cuidadosamente antes de o guardar.
- Depois de utilizar o produto, guarde num lugar seco e seguro.
- Evite a exposição direta ao sol.
- Certifique-se de guardar fora do alcance das crianças.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 03918/03933/03934/03935/03936

Produto: Liquidificador de copo RetroTwist Black/Yellow/Green/Red/Blue

Tensão: 220-240 V

Frequência: 50-60 Hz

Potência nominal: 500 W

Potência máxima com motor bloqueado: 800 W

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Dop
2. Afdekking
3. Kan
4. Messen
5. Hoofdedeelte

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- RetroTwist Jug Blender in alle versies
- Handleiding

3. WERKING

1. Plaats de blender op een stabiele ondergrond.
2. Schroef het deel met de messen in de bodem van de kan.
3. Om te blenden voegt u eerst water toe aan de blenderkan en vervolgens de ingrediënten die u wilt blenden, in kleine stukjes gesneden. Zorg ervoor dat de maximale capaciteit van de kan niet wordt overschreden.
4. Dek de kan af en plaats het in de behuizing van de blender. Om het vast te zetten, draait

- u het met de klok mee.
5. Sluit de blender aan op het lichtnet.

OPMERKING: De blender heeft twee indicatielampjes. Het onderste indicatielampje geeft aan dat de blender is aangesloten op het lichtnet en in werking is. En het bovenste indicatielampje geeft aan dat de messen actief zijn.

6. Druk op de hendel om de blender te starten.
7. Schakel de blender uit en haal de stekker uit het stopcontact als u hem niet meer gebruikt.
8. Verwijder de kan van de blender door deze tegen de klok in te draaien.
9. Open ten slotte het deksel en giet de ingrediënten erin.

OPMERKING: Meng niet alleen voedingsmiddelen die geen water bevatten.

OPMERKING: Klop niet en gebruik de kan niet met ingrediënten boven 70°C.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Schoonmaken

- Om de messen goed schoon te maken, spoelt u de kan eerst af met water. Vul de kan met 400 ml lauw water en voeg wat afwasmiddel toe. Sluit de kan met het deksel en gebruik de blender in perioden van 2 seconden. Herhaal de procedure zo vaak als nodig is.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na elk gebruik en voor het schoonmaken.
- Reinig de pot met water. Gebruik geen schurende of chemische reinigingsmiddelen.
- Dompel de motorbasis of de meshouder nooit onder in water.
- Gebruik een zachte en droge doek om het motorbasis schoon te maken. Reinig dit deel van het product nooit met een vochtige doek.

Onderhoud

Als het product niet goed werkt, ongebruikelijke geluiden produceert of meer dan normaal trilt, stop dan met het gebruik en neem contact op met de SAT. Voer zelf geen reparatiewerkzaamheden uit.

Het apparaat opbergen

- Nadat u het apparaat heeft schoongemaakt, zorg ervoor dat u het apparaat aandachtig droog maakt voordat u het opbergt.
- Nadat u product heeft gebruikt, berg het op in een droge en veilige plaats.
- Vermijd directe blootstelling aan zonlicht.
- Zorg ervoor dat het product opgeborgen is buiten het bereik van kinderen.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 03918/03933/03934/03935/03936
 Product: Blender RetroTwist Black/Yellow/Green/Red/Blue
 Voltage: 220-240 V
 Frequentie: 50-60 Hz
 Nominaal vermogen: 500 W
 Maximaal geblokkeerd motorvermogen: 800 W

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China/ Ontworpen in Spanje

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Zatyczka
2. Pokrywka
3. Dzbanek
4. Ostrza
5. Korpus

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Blender kielichowy RetroTwist (każdy model)
- Ta instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

1. Umieść urządzenie na stabilnej powierzchni.
2. Przykręć część z ostrzami do dna urządzenia.
3. Aby miksować, najpierw dodaj wodę do dzbanka blendera, a następnie dodaj składniki do zmiksowania pokrojone na małe kawałki. Upewnij się, że maksymalna pojemność dzbanka nie została przekroczona.

4. Przykryj dzbanek i umieść go na korpusie blendera. Obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go zamocować.
5. Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.

UWAGA: Blender posiada dwie lampki kontrolne. Dolna wskazuje, że urządzenie jest podłączone do sieci i działa. Górna wskazuje, że ostrza są aktywne.

6. Naciśnij dźwignię, aby uruchomić blender.
7. Po zakończeniu korzystania z blendera wyłącz go i odłącz od zasilania.
8. Wyjmij dzbanek z korpusu blendera, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
9. Na koniec otwórz pokrywę i nalej mieszankę.

UWAGA: Nie należy blendować wyłącznie żywności, która nie zawiera wody.

UWAGA: Nie używaj dzbanka do blendowania produktów, których temperatura przekracza 70°C.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie

- Aby prawidłowo wyczyścić ostrza, najpierw przepłucz dzbanek wodą. Napętnij dzbanek 400 ml letniej wody i dodaj trochę płynu do mycia. Zamknij dzbanek pokrywką i uruchamiaj urządzenie w cyklach dwusekundowych. Powtórz ten proces tyle razy, ile będzie to konieczne.
- Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego po każdym użyciu i przed czyszczeniem.
- Wypłucz dzbanek wodą. Nie używaj żrących ani chemicznych środków czyszczących.
- Nigdy nie zanurzaj podstawy silnika ani uchwytu ostrza w wodzie.
- Do czyszczenia podstawy silnika używaj miękkiej, suchej ściereczki. Nigdy nie czyść tej części produktu wilgotną szmatką.

Konserwacja

Jeśli produkt nie działa prawidłowo, wydaje nietypowe dźwięki lub wibruje bardziej niż normalnie, przestań go używać i skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej. Nie wykonuj samodzielnie napraw.

Przechowywanie

- Po wyczyszczeniu urządzenia należy je dokładnie wysuszyć przed przechowywaniem.
- Po użyciu produkt przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu.

- Unikaj wystawiania urządzenia bezpośrednio na słońce.
- Pamiętaj, aby trzymać je poza zasięgiem dzieci.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 03918/03933/03934/03935/03936

Produkt: Blender kielichowy RetroTwist Black/Yellow/Green/Red/Blue

Napięcie: 220-240 V

Frekwencja: 50-60 Hz

Moc znamionowa: 500 W

Maksymalna moc zablokowanego silnika: 800 W

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Víčko
2. Víko
3. Džbán
4. Čepele
5. Hlavní tělo

POZNÁMKA:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Stolní mixér RetroTwist v jakékoli jeho verzi
- Tento návod k použití

3. PROVOZ

1. Umístěte mixér na stabilní povrch.
2. Zašroubujte díl s čepelemi na spodní část džbánu.
3. Pro rozmixování směsí nejprve přilijte vodu do džbánu, a poté ingredience, které si přejete rozmixovat, nakrájené na malé kousky. Ujistěte se, že jste nepřekročili maximální kapacitu džbánu.
4. Nasadte víko na džbán a společně je nasadte do těla mixéru. Pro jeho upevnění k tělu mixéru, otočte ním ve směru hodinových ručiček.

5. Zapojte mixér do elektrické sítě.

POZNÁMKA: Mixér má dva světelné indikátory. Spodní indikátor signalizuje, že mixér je zapojen do elektrické sítě a je v provozu. Horní indikátor signalizuje, že čepele jsou aktivní.

6. Zatlačte páčku pro spuštění mixéru.
7. Po ukončení používání mixéru, ho vypněte a odpojte od elektrické sítě.
8. Vyjměte džbán z těla mixéru, jeho otočením proti směru hodinových ručiček.
9. Jako poslední, otevřete víko a přelijte směs do vhodné nádoby.

POZNÁMKA: Nemixujte potraviny, které neobsahují vodu.

POZNÁMKA: Nemixujte ingredience nebo nepoužívejte džbán, pokud teplota ingrediencí přesahuje 70 °C.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění

- Pro řádné vyčištění čepelí nejprve džbán opláchněte vodou. Naplňte džbán 400 ml vlažné vody a přidejte trochu saponátu. Nasadte víko na džbán pro jeho uzavření a provozujte přístroj ve 2sekundových intervalech. Postup opakujte tolikrát, kolikrát je potřeba.
- Odpojte výrobek od elektrické sítě vždy po každém použití a před čištěním.
- Umyjte džbán vodou. Nepoužívejte abrazivní ani agresivní čistící prostředky.
- Nikdy neponořujte základnu motoru ani podstavec čepelí do vody.
- Použijte jemný a suchý hadřík pro vyčištění základny motoru. Nikdy nečistěte tuto část výrobku vlhkým hadříkem.

Údržba

Pokud výrobek nefunguje správně, vydává nestandardní zvuky nebo vibruje více než obvykle, přestaňte jej používat a kontaktujte Technickou asistenční službu. Neprovádějte opravy sami.

Skladování

- Po vyčištění přístroje se ujistěte, že jste ho důkladně vysušili, než ho uskladníte.
- Po používání výrobku ho uložte na suché a bezpečné místo.
- Nevystavujte ho přímému slunečnímu záření.
- Ujistěte se, že je skladován mimo dosah dětí.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 03918/03933/03934/03935/03936

Výrobek: Stolní mixér RetroTwist Black/Yellow/Green/Red/Blue

Napětí: 220-240 V

Frekvence: 50-60 Hz

Jmenovitý výkon: 500 W

Maximální výkon uzamčeného motoru: 800 W

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který

existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

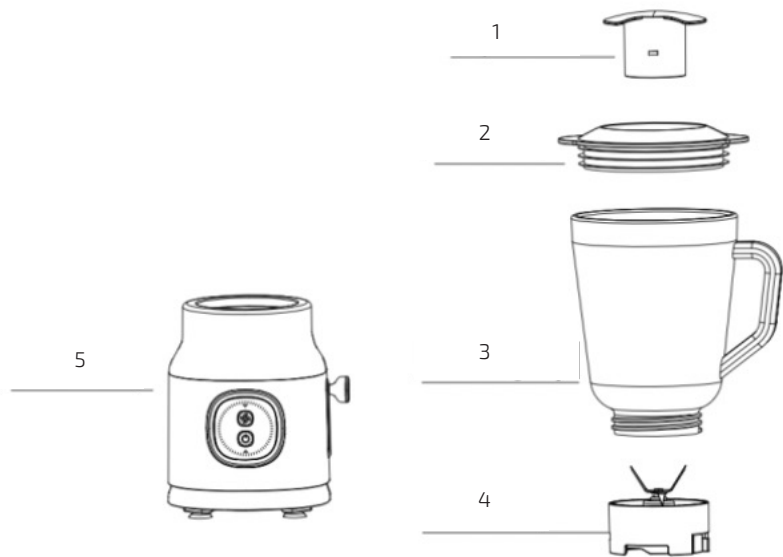


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain